

# Wettbewerb Sekundarschule Delsberg = Concours Collège de Delémont

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1952)**

Heft 8

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-625745>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Die Direktion der eidgenössischen Bauten, Bundeshaus-West, Bern, stellt den Interessenten auf schriftliche Anforderung hin das Wettbewerbsprogramm und die Planunterlagen zu. Der Anforderung ist ein amtlicher Ausweis über Heimatberechtigung und Niederlassung beizulegen.

Bern, den 19. August 1952.

### Concorso artistico

La Direzione delle costruzioni federali apre un concorso per la decorazione artistica del nuovo palazzo delle PTT a *Interlaken*. Possono partecipare al concorso gli artisti oriundi del cantone di Berna e del cantone Ticino, come pure gli artisti confederati che dimorano in questi cantoni almeno dal 1<sup>o</sup> gennaio 1952.

A domanda scritta, la Direzione delle costruzioni federali (Palazzo federale ovest, a Berna) invierà agli interessati il programma del concorso e le piante.

Alla domanda d'iscrizione dovrà allegarsi un certificato di origine o di domicilio.

Berna, 19 agosto 1952.

### Wettbewerb Sekundarschule Delsberg

Die Kunstkommission des Kantons Bern veranstaltet gemeinsam mit der Schulkommission der neuen Sekundarschule in Delsberg einen offenen Wettbewerb für einen malerischen Wandschmuck und eine Plastik. Teilnahmeberechtigt für die Wandmalerei sind alle im Berner Jura niedergelassenen oder heimatberechtigten Schweizer Künstler, für die Plastik alle im Kanton Bern niedergelassenen oder heimatberechtigten Schweizer Künstler. Die Wettbewerbsbedingungen sind erhältlich im Berner Kunstmuseum.

### Concours Collège de Delémont

La Commission des Beaux-Arts du Canton de Berne organise de concert avec la Commission scolaire du nouveau Collège de Delémont un concours libre pour une décoration murale et une sculpture. Ont le droit de participer au concours de la décoration murale, les artistes de nationalité suisse du Jura bernois, pour la sculpture les artistes de nationalité suisse du canton de Berne. Les conditions du concours peuvent être demandées au Musée des Beaux-Arts de Berne.

### Salle Hodler et Salle Willy Russ au Musée des beaux-arts de Neuchâtel

Nous avons à l'époque signalé («Art suisse» No. 5, mai 1951) l'ouverture de la Salle Hodler au Musée des Beaux-Arts de Neuchâtel.

Par une nouvelle munificence de son créateur M. Willy Russ, conservateur honoraire du Musée des Beaux-Arts, cette salle vient d'être notablement enrichie par la pose de deux grands vitraux dus au talent du peintre-verrier Edmond Bille. Celui-ci s'est inspiré des deux faces essentielles du talent d'Hodler, peintre de farouches guerriers et peintre de la femme. Ainsi est créée, dans cette salle du souvenir hodlerien, une atmosphère propice au recueillement.

La salle voisine, officiellement dénommée maintenant «Salle Willy Russ», s'est elle aussi considérable-

ment enrichie de nombreuses toiles de divers peintres suisses, données récemment par M. Russ.

Chacune de ces salles fait l'objet d'une élégante plaquette illustrée, due à la plume autorisée de M. Maurice Jeanneret, conservateur-adjoint du Musée des Beaux-Arts. Celle consacrée à la Salle Hodler contient en outre un «Hommage à Ferdinand Hodler» de M. Edmond Bille.

A. D.

### Neue Galerien in Bern

In Bern, im Karl-Schenk-Haus, Spitalgasse 4, ist der «Gemälde-Salon Bretschger» eröffnet worden, welcher den bildenden Künstlern eine weitere, erfreuliche Ausstellungsmöglichkeit bietet.

Auskunft daselbst (Tel. Bern [031] 2 74 85).

Ferner wurde im Welthaus, Junkerngasse, Bern, die Kunstgalerie Verena Müller eröffnet.

Diesen neuen Unternehmen wünschen wir vollen Erfolg.

### Nouvelles galeries d'art à Berne

A Berne a été ouverte, au Karl-Schenkhaus, Spitalgasse 4, le «Gemälde-Salon Bretschger», offrant aux peintres et sculpteurs une nouvelle et intéressante possibilité d'expositions.

Pour renseignements, s'y adresser. (Téléphone Berne [031] 2 74 85).

Nous apprenons en plus l'ouverture au «Welthaus», Junkerngasse, Berne, de la «Galerie d'art Verena Müller».

Nous souhaitons plein succès à ces nouvelles entreprises.

### Kunstblatt 1952

Unseren verehrten Passivmitgliedern teilen wir mit, daß ihnen das besonders für sie geschaffene, jährliche Kunstblatt, diesmal eine Litho von Alois Carigiet, nächstens als Drucksache zugestellt wird.

### Estampe 1952

Nous informons nos membres passifs que l'estampe annuelle, créée spécialement à leur intention — cette année une lithographie d'Alois Carigiet — leur sera prochainement adressée comme imprimé.

### Geburtstage — Anniversaires

*Anniversaires en novembre:* le 3, J. Jacobi, peintre, Genève, 75 ans; le 15, René Guinand, peintre, Genève, 60 ans; le 25, Oscar Weiss, peintre, Zurich, 70 ans.

Nos sincères félicitations.

ZUMSTEIN  
ZUMSTEIN  
ZUMSTEIN

Verlangen Sie bitte unsere  
Leinwand-Kollektion; wir führen  
gute u. preiswerte Sorten.

Uraniastr. 2, Zürich